

Zeitschrift: Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

Herausgeber: Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

Band: 56 (1978)

Heft: 8

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Herausgegeben von den Schweizerischen Post-, Telefon- und Telegrafienbetrieben
Publié par l'Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses
Pubblicato dall'Azienda svizzera delle poste, dei telefoni e dei telegrafi

Jahrgang 56 Bern VIII. 1978
Année Berne
Anno Berna

Redaktion / Rédaction / Redazione:
Christian Kobelt (Chefredaktor), Daniel
Sergy (verantwortlicher Redaktor), Ge-
neraldirektion PTT, Viktoriastrasse 21,
3030 Bern, ☎ 031 62 32 79.

Druck- und Annoncenverwaltung / Im-
pression et régie des annonces /
Stampa e servizio pubblicitario: Hall-
wag AG, Nordring 4, 3001 Bern,
☎ 031 42 31 31.

Erscheint monatlich. Abonnements-
preis: 1 Jahr Fr. 40.—. Bestellungen nur
durch die Post. / Paraît mensuellement.
Prix d'abonnement: 1 année Fr. 40.—.
On ne s'abonne que par la poste. / Esce
mensilmente. Prezzo d'abbonamento:
1 anno fr. 40.—. Si accettano solo abbo-
namenti postali.

Beiträge sind an die Redaktion zu rich-
ten. Nachdruck nur mit schriftlicher Be-
willigung der Redaktion. / Les commu-
nications doivent être adressées à la ré-
daction. La reproduction d'articles est
subordonnée à l'autorisation écrite de la
rédaction. / Le comunicazioni devono
essere indirizzate alla redazione. La ri-
produzione d'articoli è autorizzata solo
con il consenso scritto della redazione.

Inhalt/Sommaire/Sommario

Rufer W., Lüscher R.	Sprechmaschinensystem für die Wiedergabe von Kurztexten Système de machines parlantes pour la reproduction de textes brefs	296 296
Brand H.	Die Belegung von Nachbarkanälen in Fernseh-Gemeinschaftsantennen-Anlagen L'occupation des canaux adjacents dans les installations d'antennes communes de télévision (télé-réseaux)	306 306
Heierli H.	Das Empfangsexperiment der PTT mit dem europäischen Testsatelliten OTS Essais de réception réalisés par les PTT avec le satellite expérimental européen OTS	315 315
	Verschiedenes — Divers — Notizie varie	
Sergy D.	Journée des Télécommunications 1978	324
Kobelt Chr., Bohnenblust W., Sergy D.	Neue Fernmeldezentren	326
Sergy D.	TERCO-Stufe I in Betrieb	329
Kobelt Chr.	Einweihung der Mehrzweckanlage La Dôle und Einführung von Stereosendungen im Westschweizer Radio	330
Kobelt Chr.	Generalversammlung der Pro Telecom	331
Kobelt Chr.	Generalversammlung der Pro Radio-Television	332
	Wahlen von PTT-Chefbeamten	333
	Nominations de Chefs fonctionnaires	333
	Buchbesprechungen — Recensions — Recensioni	334
	Kurz berichtet — En quelques lignes — Notizie in breve	336
	Summaries and Notices	338

Titelbild: Gesamtansicht der neuen Mehrzweckanlage La Dôle auf La Barillette
(1548 m ü. M.) (vergleiche dazu Beitrag S. 000)

Couverture: Vue générale de la nouvelle installation à usages multiples de la Dôle, à
la Barillette (altitude 1548 m)

In copertina: Vista generale del nuovo impianto a scopi multipli della Dôle alla Baril-
lette (altitudine: 1548 m s/m)